URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 555

GEMEINDE

AHRNTAL

COMUNE

VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS

GIUNTA

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

04.11.2026

UHR – ORE

09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			
Gemeindereferent - Assessore	Wolfgang Hofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartner

in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

BESCHLUSS

Kontrolle von Brücken laut Brückenrichtlinie 2022 und Verwaltung mit WeBridge - Auftrag an das Unternehmen 4 Emme Service SPA

DELIBERAZIONE

Controllo dei ponti ai sensi delle linee guida per i ponti 2022 e gestione tramite il sistema WeBridge - incarico all'impresa 4 Emme Service SPA

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

9agmp9XMkKWsD5DQdmyeTymA4exMFhBZeeToBnOTQsI=

abgegeben von/rilasciato da

Ernst Hofer

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

gkx60hF42HA2bJR5UapPmg8UyvgaoDletCSzhfrcP7Y=

abgegeben von/rilasciato da

Manuela Steger

Vorausgeschickt, dass das italienische Ministerialdekret MD Nr. 204/2022 (Decreto Ministeriale 1 luglio 2022, n. 204), erlassen vom Ministerium für Infrastruktur und Mobilität (MIMS), die Richtlinien zur Risikoklassifizierung, Sicherheitsbewertung und Überwachung bestehender Brücken und Viadukte regelt;

Premesso che il Decreto Ministeriale n. 204/2022 (Decreto Ministeriale 1° luglio 2022, n. 204), emanato dal Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità (MIMS), disciplina le linee guida relative alla classificazione del rischio, alla valutazione della sicurezza e al monitoraggio di ponti e viadotti esistenti;

Es gilt für alle Bauwerke mit einer Gesamtlänge (Stützweite) von mehr als 6,0 Metern.

Si applica a tutte le opere edilizie con una lunghezza totale (campata) superiore a 6,0 metri.

Die Richtlinie schreibt einen standardisierten, mehrstufigen Prozess (Multi-Risiko-Ansatz) vor, um den Zustand der Brückeninfrastruktur strukturiert zu erfassen und zu überwachen.

La direttiva prescrive un processo standardizzato e articolato in più fasi (approccio multirischio) per rilevare e monitorare in modo strutturato lo stato delle infrastrutture dei ponti.

Für die Bestimmung der Aufmerksamkeitsklasse (**Livello 2**) gilt für Gemeinden bis zu 15.000 Einwohnern die Frist bis zum 31.12.2026.

Per la determinazione della classe di attenzione (Livello 2), ai comuni con un numero di abitanti fino a 15.000 si applica il termine fissato al 31 dicembre 2026.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 723 vom 27.12.2019 wurde das Unternehmen 4 Emme Service S.p.A., Bozen mit der Erfassung, Sichtprüfung und Klassifizierung der Brücken beauftragt - inkl. Lieferung eines digitalen Programmes (**Phase 0);**

Con delibera della Giunta comunale del 27.12.2019, n. 723 l'impresa 4 Emme Service S.p.A. di Bolzano è stata incaricata della registrazione, ispezione visiva e classificazione dei ponti - programma digitale incluso (**fase 0);**

Festgestellt, dass es nun notwendig ist, den Auftrag um die Phase eins und zwei zu erweitern;

Accertato che è necessario aumentare l'incarico anche per la fase uno e due;

- dass laut Aufstellung des Unternehmens 4 Emme vom 11.06.2026 in der Gemeinde Ahrntal 88 Brücken betroffen sind;

- che secondo l'elenco di data 11.06.2026 dell'impresa 4 Emme n. 88 ponti sono interessati nel Comune di Valle Aurina di questo rilievo;

- dass es zweckmäßig und notwendig ist, dieses Unternehmen mit dieser Erhebung zu beauftragen, da diese bereits die Phase null ausgearbeitet hat und die Qualifikationen und Voraussetzungen für diesen Auftrag hat;

- che appare opportuno incaricare questa impresa con l'elaborazione della fase uno e due in quanto la stessa ha già elaborato la fase zero ed è in possesso delle qualifiche professionali e i requisiti richiesti;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 36 vom 26.09.2011;

Visto il Regolamento sui lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 36 d.d. 26.09.2011;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Für angebracht und dringend erachtet, diesen Auftrag im Sinne des LG 16/2015 direkt zu vergeben; nachdem die Verwaltung und Nutzung der digitalen Plattform durch den Gemeindenverband erfolgt.

Ritenuto di dover procedere urgentemente mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015 in quanto amministrazione ed utilizzo della piattaforma sono garantiti da parte del Consorzio comuni.

Nach Einsichtnahme in das Angebot des Unternehmens 4 Emme Service SpA:

Visto l'offerta dell'impresa 4 Emme Service SpA:

Angebot/offerta	**Preis/prezzo offerto ohne MwSt./senza Iva**
Prot. Nr. 18179/22.06.2026	€ 61.885,00 abzüglich Preisnachlass/prezzo scontato **€ 50.000,00**

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Das Angebot wurde am 12.10.2026 im Landesportal zusammen mit allen angefragten Unterlagen bestätigt – Prot. Nr. 33525/12.10.2026.

Constatato che l'offerta è stato valutata dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

L'offerta è stata confermata con la documentazione richiesta nel portale telematico il 12.10.2026– prot. n. 33525/12.10.2026.

Nach Einsichtnahme in:

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;
- das L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993;
- das G.v.D. Nr. 36/2023;
- das D.P.R. Nr. 207/2010;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

Visti:

- la L.P. 17.12.2015, n. 16;
- la L.P. 22.10.1993, n. 17;
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il DPR n. 207/2010;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. Das Unternehmen 4 Emme Service SpA mit Sitz in 39100 Bozen, Zueggstr. 20, mit der Kontrolle laut Brückenrichtlinie 2022 und Verwaltung mit WeBridge von 88 Brücken – Phase eins und zwei - zu beauftragen.

1. Di incaricare l'impresa 4 Emme Service SpA con sede a 39100 Bolzano, via Zuegg n. 20, con il controllo dei ponti ai sensi delle Linee guida per i ponti 2022 e gestione tramite il sistema WeBridge di 11 ponti – fase uno e due.

2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.

2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.

3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung eine Sicherheit in Höhe von 2% des Vertragspreises geleistet werden, da der Vergabebetrag über Euro 40.000 liegt.

3. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto deve essere fornita una garanzia di 2% dell'importo contrattuale, poiché l'importo contrattuale è superiore a euro 40.000.

4. Gartner Markus, in der Eigenschaft als Bürgermeister, zu beauftragen und zu ermächtigen, diesen Vertrag zu unterzeichnen.

4. Di incaricare e autorizzare Gartner Markus in qualità di Sindaco a firmare il contratto in oggetto.

5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4" vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der

6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

Teilnahmeanforderungen befreit).

7. Festzuhalten, dass Ernst Hofer der/die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

8. Die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

7. Di dare atto che il/la Ernst Hofer è il/la responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

8. Di imputare la relativa spesa come segue:

Steuergrundlage/ imponibile	**MwSt./Iva**	**Gesamtbetrag/ importo totale**	**vorgemerkte Verpfl./ impegno prenotato**
€ 50.000,00	€ 11.000,00	**61.000,00**	986/2026

Ausgaben auf Kapitalkonto für n.a.b. immaterielle Güter	**39900/S/Art. 10052.02**	Spese di investimento per beni immateriali n.a.c.

9. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung und nach Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit die Liquidierung der entsprechenden Rechnung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird; in diesem Sinne wird die Ausstellung des diesbezüglich notwendigen Zahlungsauftrages anschließend angeordnet.

10. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.

11. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des mit RG 2/2018 genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol für sofort vollstreckbar zu erklären, damit mit der Kontrolle unverzüglich begonnen werden kann.

9. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione e della regolarità della stessa, si procederà alla liquidazione della relativa fattura senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto; a tal fine viene successivamente ordinata l'emissione del relativo mandato di pagamento.

10. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.

11. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, co. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 2/2018, così che il controllo può essere effettuato immediatamente.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt	Letto, confermato e sottoscritto
der Vorsitzende - il Presidente	**der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale**
Markus Gartner	Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.	Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument	Documento firmato tramite firma digitale